

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

05.03.2024

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL		
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Michael TASCHLER		
Gemeindereferent - Assessore	Andreas PRAMSTRALLER		
Gemeindereferentin - Assessore	Katja SCHUSTER		

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Straßenwesen - Sanierung der Hofzufahrt "Schindlholz" in Pichl/Gsies von 1,400 bis KM 2,735 - CUP I75F22000290005 - Genehmigung des Ausführungsprojektes sowie Ausschreibung der Arbeiten

Viabilità - Risanamento della strada d'accesso "Schindlholz" a Colle/Valle di Casies da KM 1,400 fino a KM 2,735 - CUP I75F22000290005 - Approvazione del progetto esecutivo nonché avvio delle gare d'appalto

X	unverzüglich vollstreckbar immediatamente eseguibile
---	---

Betreff: Straßenwesen - Sanierung der Hofzufahrt "Schindlholz" in Pichl/Gsies von 1,400 bis KM 2,735 - CUP I75F22000290005 - Genehmigung des Ausführungsprojektes sowie Ausschreibung der Arbeiten

Festgestellt, dass aufgrund der möglichen Beanspruchung von Landesbeiträgen (Amt für Bergwirtschaft der Autonomen Provinz Bozen im Sinne der Art. 43-49 des LG Nr. 21 vom 21.10.1996) der Gemeindevorschuss entschieden hat, für die Sanierung der Hofzufahrt „Schindlholz“ in Pichl in Gsies ein Ausführungsprojekt erstellen zu lassen, da sich diese in einem sehr schlechten Zustand befindet und dringend saniert werden muss;

- dass mit eigenem Beschluss Nr. 439 vom 10.12.2019 der definitive Auftrag für die Erstellung des obengenannten Projektes, der Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase und für die Bauleitung, Abrechnung und Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase an das Ingenieurbüro iPM aus Bruneck vergeben wurde;

- dass das Einreichprojekt am 17.01.2020 vorgelegt wurde und dass die Baukommission in der Sitzung vom 29.01.2020 das entsprechende Einreichprojekt positiv begutachtet hat;

- dass die Kosten des Projektes auf insgesamt 417.802,18 Euro veranschlagt wurden;

- dass mit Beschluss des Gemeindevorschusses Nr. 48 vom 04.02.2022 das Einreichprojekt in technisch-administrativer Hinsicht zum Zwecke des Ansuchens beim Land um Finanzierungsbeitrag genehmigt wurde;

- dass mit Schreiben vom 03.03.2020 die Autonome Provinz Bozen - Abteilung 32 Forstwirtschaft - Amt 32.2 Amt für Bergwirtschaft mitgeteilt hat, dass das Beitragsgesuch nicht angenommen wurde;

- dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 9 vom 07.03.2022 das vom Ingenieurbüro iPM aus Bruneck ausgearbeitete Einreichprojekt vom Jänner 2020, überarbeitet im Jänner 2022, betreffend die Arbeiten zur Sanierung der Hofzufahrt Schindlholz in Pichl/Gsies mit einer Gesamtkostenberechnung von 471.138,62 Euro (wovon 318.000,00 Euro für Arbeiten) in technisch-administrativer Hinsicht genehmigt wurde;

- dass im Sinne des Art. 5, des Beschlusses der Landesregierung Nr. 842 vom 15.11.2022 (Kriterien für die Gewährung von Beiträgen für Primärinfrastrukturen im ländlichen Raum und Berggebieten) ein Finanzierungsbeitrag bis 80% der anerkannten Ausgaben gewährt werden kann;

- dass mit eigenem Beschluss Nr. 57 vom 08.02.2023 das Ingenieurbüro iPM aus Bruneck mit der Aufteilung des ursprünglichen Ausführungsprojektes in 2 getrennte Projekte/Baulose beauftragt wurde;

Oggetto: Viabilità - Risanamento della strada d'accesso "Schindlholz" a Colle/Valle di Casies da KM 1,400 fino a KM 2,735 - CUP I75F22000290005 - Approvazione del progetto esecutivo nonché avvio delle gare d'appalto

Constatato che a fronte della possibilità di utilizzo di contributi provinciali (ufficio economia montana della Provincia Autonoma di Bolzano ai sensi degli artt. 43-49 della LP n. 21 del 21.10.1996), la giunta comunale ha deciso di far elaborare un progetto esecutivo per il risanamento della strada d'accesso "Schindlholz" a Colle di Casies, che si trova in pessime condizioni ed ha urgente necessità di essere risanata;

- che con propria delibera n. 439 d.d. 10.12.2019 è stato assegnato l'incarico per l'elaborazione del suddetto progetto esecutivo, per la coordinazione di sicurezza nella fase di progettazione e per la direzione dei lavori, rendiconto finale e coordinazione di sicurezza nella fase di esecuzione allo Studio di Ingegneria iPM di Brunico;

- che il progetto preliminare è stato presentato in data 17.01.2020 e che la commissione edilizia nella riunione dd. 29.01.2020 ha dato parere positivo al relativo progetto esecutivo;

- che i costi del progetto sono stati stimati in complessivi Euro 417.802,18;

- che con delibera della Giunta comunale n. 48 d.d. 04.02.2022 è stato approvato il progetto preliminare di in via tecnico-amministrativa allo scopo di inoltrare di domanda per ottenere un contributo finanziario provinciale;

- che con lettera del 03.03.2020 la Provincia Autonoma di Bolzano - Ripartizione 32 Foreste - Ufficio 32.2 Ufficio Economia Montana ha comunicato che la domanda di contributo non è stata accolta;

- che con delibera del Consiglio comunale n. 9 d.d. 07.03.2022 è stato approvato in via tecnico-amministrativa il progetto preliminare del gennaio 2020, aggiornato nel gennaio 2022, elaborato dallo studio di ingegneria iPM di Brunico, relativo ai lavori di risanamento della strada d'accesso "Schindlholz" a Colle/Valle di Casies con un costo preventivato di Euro 471.138,62 (di cui Euro 318.000,00 per i lavori);

- che ai sensi dell'art. 5, della delibera della Giunta provinciale del 15.11.2022, n. 842 (Criteri per la concessione dei contributi per infrastrutture primarie nel territorio rurale e di montagna), possono essere concessi contributi di finanziamenti fino al 80% delle spese riconosciute;

- che con propria delibera n. 57 d.d. 08.02.2023 è stato incaricato lo Studio di Ingegneria iPM di Brunico con la suddivisione del progetto esecutivo iniziale in 2 progetti/lotti separati;

- dass mit eigenem Beschluss Nr. 83 vom 07.03.2023 das Ausführungsprojekt „Sanierung der Hofzufahrt "Schindlholz" in Pichl/Gsies von KM 1,400 bis KM 2,735“ mit einem Gesamtkostenvoranschlag von 249.569,68 Euro, in technischer Hinsicht genehmigt wurde;

- dass das vom Ingenieurbüro iPM aus Bruneck ausgearbeitete Ausführungsprojekt vom Februar 2023 einen Kostenvoranschlag für das Bauvorhaben von insgesamt 249.569,68 Euro vorsieht, welches sich wie folgt zusammensetzt:

A) Arbeiten		A) Lavori
A.1	Ausschreibungsbetrag	183.681,27€
A.2	Sicherheitskosten	5.150,00€
Gesamtbetrag der Arbeiten		188.831,27€
B) Summen zur Verfügung der Verwaltung		B) Somma a disposizione dell'amministrazione
B.1	Unvorhergesehenes (ca. 10% von A)	18.883,13€
B.2	Technische Spesen (8% von A+B.1)	16.617,15€
B.3	Fürsorgebeitrag (4% von B.2)	664,69€
B.4	MwSt. (10% von A+B.1)	20.771,44€
B.4	MwSt. (22% von B.2+B3)	3.802,004€
Summe zur Verfügung der Verwaltung		60.738,41€
C) Gesamtbetrag		249.569,68€
C) Importo totale		

- che con propria delibera n. 82 d.d. 07.03.2023 è stato approvato in via tecnica il progetto esecutivo "Risanamento della strada d'accesso "Schindlholz" a Colle/Valle di Casies da KM 1,400 fino a KM 2,735", con un preventivo di spesa complessiva di Euro 249.569,68;

- che il progetto esecutivo del febbraio 2023, elaborato Studio di Ingegneria iPM prevede un preventivo di spesa per l'opera di complessivi Euro 249.569,68 ed è composto come segue:

- dass im Sinne des L.G. Nr. 21/1996 um einen Beitrag beim Amt für Bergwirtschaft angesucht wurde;

- dass mit Dekret des Abteilungsdirektors für Forstwirtschaft Nr. 1986 vom 12.02.2024 für das Projekt ein Beitrag von 192.000,00 Euro für das Kompetenzjahr 2024 zugesichert worden ist;

- dass kein sicheres grenzübergreifendes Interesse besteht.

Es werden nur Firmen eingeladen welche im Verzeichnis der Landesvergabestelle eingetragen sind und eine SOA Zertifizierung mit ausreichender Kategorie eingetragen sind.

Der Wettbewerb für die Vergabe wird mittels Verhandlungsverfahren ohne vorherige Bekanntmachung gemäß Art. 25, Art. 26, Abs. 1, Buchst. c) und Art. 28 des LG Nr. 16/2015, sowie Art. 50, Abs. 1, Buchstabe c), Artt. 76 und 108 des G.v.D. Nr. 36/2023, mit Einladung von mindestens 5 Wirtschaftsteilnehmern (sofern vorhanden) unter Anwendung des günstigsten Preises mittels Abschlag in Prozenten (Artikel 33 des LG Nr. 16/2015 und soweit vereinbar, gemäß Art. 108 des G.v.D. Nr. 36/2023) in elektronischer Form auf dem telematischen Informationssystem für öffentliche Verträge (ISOV) durchgeführt.

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 16 vom 17.12.2015, i.g.F. sowie des G.v.D. Nr. 36 vom 31.03.2023, betreffend die Bestimmungen über die öffentlichen Auftragsvergaben;

- che il Comune ha presentato la domanda di contributo ai sensi della L.P. n. 21/1996 all'Ufficio per l'economia montana;

- che con decreto del direttore di ripartizione della ripartizione foreste n. 1986 del 12.02.2024 per il progetto è stato concesso un contributo finanziario di Euro 192.000,00 per l'anno di competenza 2024;

- che non sussiste un interesse transfrontaliero certo.

Alla gara per le opere edili saranno invitate soltanto le ditte iscritte all'archivio della centrale di commitment della provincia con certificazione SOA con categoria minima richiesta.

La gara di appalto per l'affidamento verrà svolta tramite procedura negoziata senza previa pubblicazione secondo gli art. 25, art. 26, comma 1, lettera c) e art. 28 della L.P. n. 16/2015 nonché art. 50, comma 1, lettera c), artt. 76 e 108 del D.lgs. n. 36/2023, con invito di almeno 5 operatori economici, ove esistenti, con applicazione del criterio del prezzo economicamente più vantaggioso con ribasso in percentuali (art. 33 della L.P. 16/2015 e art. 108 del D.lgs. n. 36/2023 in quanto compatibile) e ciò con pubblicazione mediante il sistema telematico per i contratti pubblici (SICP).

Preso visione della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, e successive modifiche nonché del D.lgs. n. 36 del 31.03.2023, relativi alle disposizioni sugli appalti pubblici;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung zur Regelung der Verträge genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 23/2010 sowie in die Verordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 24/2010;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2024-2026 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2024, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 47 und Nr. 48 vom 19.12.2023, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

Visto il regolamento comunale per la disciplina dei contratti, approvato con delibera consiliare n. 23/2010, nonché nel regolamento comunale per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia, approvato con delibera consiliare n. 24/2010;

Visto il documento unico di programmazione 2024-2026 ed il bilancio di previsione 2024, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 47 e n. 48 del 19.12.2023, già esecutive;

Visto i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

**hinsichtlich der fachlichen
Ordnungsmäßigkeit:**

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 04.03.2024, Prot.Nr. 0004696 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. *LHmXIUfbxtTHHufWGIMPSGOvDGZVufdUxtvh5Do5ow=*;

**in ordine alla regolarità
tecnico-amministrativa:**

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 04.03.2024, n. prot. 0004696 con impronta digitale n. *LHmXIUfbxtTHHufWGIMPSGOvDGZVufdUxtvh5Do5ow=*;

**hinsichtlich der buchhalterischen
Ordnungsmäßigkeit:**

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Werner Burger*, am 04.03.2024, Prot.Nr. 0004699 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. *j06tCOE755DaSGXLSdjKYP6G1mdcZo3CHYR7OUspGU=*;

**in ordine alla regolarità
contabile:**

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Werner Burger*, in data 04.03.2024, n. prot. 0004699 con impronta digitale n. *j06tCOE755DaSGXLSdjKYP6G1mdcZo3CHYR7OUspGU=*;

In die geltende Gemeindeordnung und in die Satzung dieser Gemeinde wurde Einsicht genommen;

Visto l'Ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto di questo Comune;

beschließt

der Gemeindevorstand

einstimmig,

1. das vom Ingenieurbüro iPM aus Bruneck ausgearbeitete Ausführungsprojekt betreffend die Sanierung der Hofzufahrt "Schindlholz" in Pichl/Gsies von KM 1,400 bis KM 2,735 mit einer Gesamtkostenberechnung von **249.569,68 Euro** (wovon 188.831,27 Euro für Arbeiten) zu genehmigen;
2. die Arbeiten im Betrag von insgesamt Euro 188.831,27 (plus 10% MwSt.) mittels Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung mit mindestens 5 qualifizierten Wirtschaftsteilnehmern, sofern vorhanden, gemäß Art. 25, Art. 26, Abs. 1, Buchst. c) und Art. 28 des LG Nr. 16/2015, sowie Art. 50, Abs. 1, Buchstabe c), Artt. 76 und 108 des G.v.D. Nr. 36/2023, unter Anwendung des günstigsten Preises mittels Abschlag in Prozenten (Artikel 33 des LG Nr. 16/2015 und soweit vereinbar, gemäß Art. 108 des G.v.D. Nr. 36/2023) auszuschreiben;
3. festzuhalten, dass die zum Wettbewerb einzuladenden Firmen aus dem telematischen Verzeichnis der bei der Landesbeschaffungsstelle registrierten Firmen mit der jeweiligen SOA Zertifizierung mit ausreichender Kategorie ausgewählt werden;
4. die Ausgabe von **207.714,40 Euro** gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

la Giunta comunale

delibera

unanimemente

1. di approvare il progetto esecutivo elaborato dallo studio di ingegneria iPM di Brunico relativo al risanamento della strada d'accesso "Schindlholz" a Colle/Valle di Casies da KM 1,400 fino a KM 2,735 con un costo preventivato di **Euro 249.569,68** (di cui Euro 188.831,27 per i lavori);
2. di appaltare i lavori nell'importo complessivo di Euro 188.831,27 (più IVA al 10%) tramite procedura negoziata senza previa pubblicazione con consultazione di almeno 5 operatori economici qualificati, ove esistenti, ai sensi degli art. 25, art. 26, comma 1, lettera c) e art. 28 della L.P. n. 16/2015 nonché art. 50, comma 1, lettera c), artt. 76 e 108 del D.lgs. n. 36/2023 con applicazione del criterio del prezzo economicamente più vantaggioso con ribasso in percentuali (art. 33 della L.P. 16/2015 e art. 108 del D.lgs. n. 36/2023 in quanto compatibile);
3. di prendere atto che le ditte che saranno invitate alla gara verranno scelte dal casellario telematico delle ditte registrate nel portale della centrale unica di committenza della Provincia, tra quelle con la rispettiva certificazione SOA con categoria minima richiesta;
4. di impegnare la spesa di **Euro 207.714,40** (di cui Euro 207.714,40 per i lavori da appaltare) come risulta dal seguente prospetto:

<i>Verpflichtung Nr. / Jahr impegno n. / anno</i>	<i>Kapitel / Artikel capitolo / articolo</i>	<i>Kompetenzjahr / anno di competenza</i>	<i>Betrag importo</i>
177/2024	10052.02.10900 81	2024	166.171,52 €
177/2024	10052.02.10900 81	2024	41.542,88 €

5. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar erklärt, um unverzüglich mit der Ausschreibung der Arbeiten zu beginnen.
5. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, a fine di procedere senza indugio all'avvio della gara di appalto.

(KG/KA)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 07.03.2024 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 07.03.2024 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.